

dalle valli NO TAV (Italia), 12 aprile 2010

oggetto: **Il 20 aprile 2010 cittadini NO TAV incontrano i loro rappresentanti al PE: Lettera di Invito ai Deputati del Parlamento Europeo**

---

Gentile Signora, Egregio Signore,

una delegazione di cittadini in rappresentanza delle associazioni italiane, francesi e spagnole firmatarie della Carta di Hendaye sarà ricevuta da membri del Parlamento Europeo **martedì 20 aprile 2010 alle ore 10 nella Sala LOW, R.3.1.** del Parlamento a Strasburgo.

La Carta di Hendaye è un testo firmato da associazioni o movimenti di cittadini che si oppongono alla costruzione di linee ferroviaria ad Alta Velocità (TAV).

Pensiamo che nei prossimi mesi il dibattito pubblico sull'opportunità di costruire linee ad AV prenderà una crescente importanza. Da un lato, perché i promotori dell'Alta Velocità cercano di accreditare nell'opinione pubblica che questa tecnologia risponde alla necessità di ridurre i gas ad effetto serra -in confronto all'ottimizzazione delle reti ferroviarie esistenti-, dall'altro lato perché la priorità dei trasporti deve indirizzarsi verso la mobilità quotidiana di prossimità della maggioranza degli utenti e non verso il trasporto di una "elite di viaggiatori".

La costruzione di linee ferroviarie ad Alta Velocità provoca forte opposizione in alcune regioni dell'Unione Europea: ci auguriamo che la nostra presenza a Strasburgo possa permettere di fare conoscere la Carta di Hendaye e i nostri principali argomenti a numerosi deputati europei, considerando anche che alcune tratte sono finanziate dall'UE senza riguardo ad un'analisi oggettiva dei parametri della priorità della tratte transfrontaliere, alla loro analisi dei costi-benefici e al rispetto dell'ambiente.

Ci aspettiamo che questo incontro sia un momento di democrazia, che i cittadini siano ascoltati dai loro rappresentanti.

A questo proposito desideriamo rammentare che il Movimento No TAV italiano ha depositato al Parlamento Europeo sei petizioni - rif. 949/2003, 523/2004, 198/2005, 786/2007, 900/2007, 735/2008 - che ad oggi non hanno concluso il loro iter. Ci consideriamo quindi ancora creditori di una risposta esaustiva alle preoccupazioni espresse in tali domande.

Le saremmo inoltre molti grati se potesse incoraggiare la presenza di altri deputati per quest'occasione.

[L'organizzazione di questa riunione è a cura della Signora Sonia Alfano, Deputata del Gruppo ADLE e della Signora Catherine Grèze, Deputata del Gruppo Verde - ALE.](#)

**Una Conferenza Stampa è prevista alle ore 14.00 dello stesso giorno nella Sala LOW N-1/201.**

La ringraziamo se potrà confermarci la Sua presenza.

In attesa del Suo riscontro, ringraziamo per la Sua attenzione e Le inviamo i nostri migliori saluti.

---

des vallées NON LGV (Italie), 12 avril 2010

**Le 20 avril de citoyens Non LGV rencontrent leur représentants au Parlement Européen :  
Lettre d'invitation aux Députés du PE**

---

Monsieur, Madame,

une délégation de citoyens représentant les associations signataires de la Charte d'Hendaye des Etats espagnol, italien et français va être reçue par des parlementaires européens le **20 avril 2010 à 10 heures dans la Salle LOW, R.3.1.** du Parlement à Strasbourg.

La Charte d'Hendaye est un texte signé par des associations et mouvements de citoyens opposés à la construction des lignes ferroviaires à Grande Vitesse (LGV).

Nous pensons que dans les mois à venir le débat sur l'opportunité de construire des liaisons à Grande Vitesse va prendre de plus en plus d'importance dans la vie publique. D'une part parce que de plus en plus les promoteurs de la Grande Vitesse tentent d'accréditer dans l'opinion publique que cette technologie va toujours à l'encontre de la nécessaire réduction de l'émission de gaz à effet de serre -en comparaison de l'optimisation du réseau ferré existant-, et d'autre part parce que la priorité des transports doit se tourner vers les transports quotidiens de proximité du plus grand nombre, et non vers le transport d'une « *élite voyageuse* ».

La construction de LGV provoque de fortes oppositions dans certaines régions de l'Union Européenne, aussi nous espérons que notre présence à Strasbourg nous permettra de faire connaître la Charte d'Hendaye et nos principaux arguments à de nombreux députés européens, certains tronçons nécessitant des fonds européens sans égard à une analyse objective des paramètres de la priorité des tracés transfrontaliers, à l'analyse coûts-avantages et à la protection de l'environnement.

Nous attendons de cette rencontre que ce soit un moment de démocratie : que les citoyens que nous sommes soient écoutés par leurs représentants.

À cet égard, nous tenons à rappeler que le Mouvement No TAV a déposé six pétitions au Parlement européen - réf. 949/2003, 523/2004, 198/2005, 786/2007, 900/2007, 735/2008 - qui jusqu'à présent n'ont pas achevé leur processus. Donc nous nous considérons toujours les créanciers d'une réponse globale aux préoccupations exprimées dans ces questions.

Nous vous serions également reconnaissants de bien vouloir solliciter auprès des députés que vous connaissez leur présence le 20 avril.

[C'est Madame Sonia Alfano \(Groupe ADLE\) et Madame Catherine Grèze \(Groupe des Verts - ALE\) qui prennent en charge l'organisation de cette réunion.](#)

**Une Conférence de presse est prévue à 14 heures du même jour dans la Salle LOW N-1/201.**

Nous vous remercions de nous faire savoir si vous pourrez vous rendre à cette réunion.

Dans l'attente de votre réponse, nous vous prions de recevoir nos meilleures salutations.

---

from No TAV Valleys (Italy), April 12<sup>th</sup> , 2010

**NO TAV citizens at the European Parliament on April, 20<sup>th</sup>, 2010 meet their deputies: Letter of Invitation to the Deputies of the European Parliament**

---

Dear Madam, Dear Sir,

A delegation of citizens representing Italian, French and Spanish associations who signed The Charter of Hendaye will be received by some Members of the European Parliament on Tuesday, **April, 20<sup>th</sup>, 2010 at 10 a.m. in the Hall LOW, R.3.1.** of the Parliament in Strasbourg.

The Charter of Hendaye is a text signed by associations and movements of citizens who oppose the construction of high speed railways.

We think that in the next months the public debate about the building high speed railways will have a growing importance. On the one hand, because the promoters of high speed trains are attempting to give credit, in the public opinion, to the thesis that this technology is the answer to the need to reduce greenhouse gas, rather than optimizing the usage of existing railways; on the other hand, because the priority of transports must be directed to the daily mobility of the majority of travelling users, not to the transport of a "*travelers' elite*".

The construction of high speed railways has produced a strong opposition in some areas of the European Union: we hope that our presence in Strasbourg will be able to let as large as possible a number of European deputies know The Charter of Hendaye and our main issues, considering as well that some sections of those railways will be financed by the European Union with no attention to an objective analysis concerning the parameters of priority of railway sectors crossing the borders, the analysis comparing costs and benefits and respect for the environment.

Our expectations are that the meeting may be a moment of true democracy, that citizens can be listened to carefully by their deputies.

We want to remind you that the Italian NO TAV Movement has deposited six petitions at the European Parliament - ref. 949/2003, 523/2004, 198/2005, 786/2007, 900/2007, 735/2008 - that, till today, still have not had their process concluded. We're still waiting for an exhaustive answer, which can remove the worries we expressed in our questions.

We would be grateful if you could encourage the presence of other deputies for this occasion.

The organization of this reunion is being taken care of by Mrs Sonia Alfano (Italian Deputy ADLE Group) and Mrs Catherine Grèze (French Deputy, Group of the Greens/European Free Alliance Green).

**A Press Conference is programmed at 2 p.m. of the same day in the Hall LOW N-1/201.**

We thank you in advance if you can confirm your presence.

Awaiting for your reply, we thank for your attention and we send you our best regards.